

Pol da Epesas Amin do Papia Mandagit

But píso gen

On papia dakon mibilisi unun yan: Piŋkop da yo morap kisi Kristo do paŋmuwutdisak. Unun Kwen Kokup ae miŋtim dakon yo morap kisi paŋmuwuk iban Kristo da yo morap dakon busuŋi yitdisak (1.10). Ae Piŋkop da iyi dakon miŋat aminyo paŋtagap aban Kristokon gadan kimagek but kalonŋi egipni do nandisak.

Pol da on papiakon mibiltok Piŋkop dakon nandan yawot da Kristo nandan gadan iman miŋat aminyo paŋpuluganban miŋat amin kabi kalonŋi awit do yosok. Yesu da pi agit unun do anek Piŋkop da miŋat aminyo yokwikon ban timikgit. Ae Telagi Wup yomgut unun da yo tagisi morap an yom do yan teban tok agit unun akdisak yan nolisak (1.14). Ae gen unun da buŋon mandagit unun Pol da Yesu yolyol amin Kristo gat gadawit, do but kalonŋi egek Piŋkop dakon anpak ani do yosok.

On papiagwan miŋat aminyo Kristokon gadawit anek kabi kalon awit unun do Pol da miŋat aminyo da nandaba pisoni do tilak genon da yosok. Yan yosok, Piŋkop dakon miŋat aminyo unun giptim kalonŋi yombem anakwa Kristo unun giptim unun dakon busuŋi (4.1 16). Ae Piŋkop dakon miŋat aminyo unun yut kind a yombem anakwa Kristo unun yut unun dakon gwak teban akdak (2.19 22). Ae Piŋkop dakon miŋat aminyo unun miŋat kind a yombem anakwa Kristo unun miŋat unun dakon eni

yombem (5.22 32). On papia da Piņkop da miņat amin kabinikon yo tagisi an yom do nandisak unun do yosok.

*Kristo do anek Piņkop da nin panjaluk agit
(Kilapmi 1–3)*

¹ Nak Pol, Yesu Kristo dakon yabekbini. Iyi da galak togon Piņkop da yabekbi pi namgut. Papia on telagi panmuwukbi kokup pap Epesas egek Yesu Kristo yol kimokgon amin ji do mandisat. ² Piņkop Datnin gat ae Amin Tagi Yesu Kristo gat unun da nandan yawok daminek butji panjawot aban yawori tosak.

Kristo do anek Piņkop da Kwen Kokup dakon yo tagisi nimisak

³ Amin Tagi Yesu Kristo dakon Piņkopni ae Datni anksinen. Nin Kristo dakon amin kabi agiman unun do anek nin gisamigek wupnin panpulugok do Kwen Kokup dakon yo tagisi morap ningut. ⁴ Nin telagi egipnen do, kalipsigwan miktim Piņkop da dima wasanban noman tanakwan Yesu gat gadat gadat aneņ do kilisi manjigit. Telagisi egek Piņkop da dabilon miņat aminyo gulusunni mini da egipnen do agit. ⁵ Kalipsigwan nin do but dasi galak tan niminek Yesu Kristo do anek iyi dakon monji egipnen do manjij nipgut. Unun iyi dakon galaktok yolek yan agit. ⁶ Monji unun but dasi galak tan imisak unun da manon, Piņkop da nin do nandan yawot madepsi yumsi agit. Do nandan

1:1: Ya 18.19-21; 19.1 **1:3:** Ep 2.6 **1:4:** Jn 15.16 **1:5:** Jn 1.12

yawotni madepsi unun do nandanek Pin kop dakon man an kisin kimotneŋ.

⁷ Nandan yawotni unun wagil tugok tugogisi. Kristo nin ae yuman nip do kili kimakgit, ae yawini ban Pin kop da yokwinin kisisi wiririk nimgut. ⁸ Pin kop da nandan yawotni ninon madepsi tagalgit. Ae nandak nandak tagisi mibili mibili morapmi gat, ae nandan kokwin kilegisi gat nimgut. ⁹ Kalip Pin kop da Kristo da pi asak unun do anek yo unun yan aben yan kili nandagit. Mani nandak nandakni unun pasili tagit, abisok ninon kili panalon agit. ¹⁰ Yo unun akdisak unun yan: iyi bisap yipguron yo morap Kwen Kokup ton ae miktimon ton unun yo morap kisi Kristo do panmuwutdisak. Anakwan Kristo da yo morap kisi dakon busunji yitdisak.

¹¹ Pin kop da iyi dakon galaktok ae nandak nandak yolek yo morap anakwan noman ton. Ae iyi da galak togon kalipsigwan Juda amin nin Kristokon gadanek Pin kop dakon minat amin kabisi anen do kili manjigit. ¹² Juda amin nin da mibiltok butnin Kristokon yipmanek yolgiman. Ae nin da bisapmi bisapmi Pin kop dakon tilim madepni do nandanek mani an kisinin do nin manjigit.

¹³ Ae Amin Nwakanwari Kabi jiyo kisi gen bami kili abidawit. Unun Pin kop dakon Gen Bin Tagisi ji yokwikon ban timikgit unun. Ji Kristo kili nandan gadan imgwit, anakwa Pin kop da yan teban tok kalip agit unun yolek ji do Telagi Wup damgut. Unun da iyi dakon minat amin bamisi awit dakon

1:7: Ep 2.7; Kol 1.14

1:9: Ro 16.25

1:10: Kol 1.16,20

1:11: Ro 8.28-29

tilak asak. ¹⁴ Nin Telagi Wup kili abidagiman, do nandaman, Piŋkop da miŋat amin kabini do yo tagisi morap diwari yom do yan teban tok agit uŋun gat kisi yomdisak. Nin Piŋkop da timikban iyi gat kisi egipneŋ bisapmon yo uŋun timitdaman. Anek nin Piŋkop dakon tilim madepni do nandanek mani ankisikdaman.

Pol da Epesas amin Piŋkop da nandak nandak yomjak do bisit agit

¹⁵ Ji Amin Tagi Yesu nandan gadan iminek Piŋkop dakon miŋat aminyo morap but dasi galak tan yoman dakon geni nandagim. ¹⁶ Do bisit asat bisapmon, yipman deri mini ji do nandanek Piŋkop ya yan iyisat. ¹⁷ Anek Amin Taginin Yesu Kristo dakon Piŋkop da ji panpulugosak do bisit asat. Uŋun Datnin tilimni madepsi. Uŋun da nandak nandak kilegi daminek panthagap aban pakyanŋi nandan imni. ¹⁸ Nak but dabiljikon tenŋenŋi yipjak do bisit asat. Aban yo uŋun ji da abidoni do yan damgut uŋun tagisi nandaba pisosak. Yo uŋun ji da jomjom anekwan uŋun. Yan aban Piŋkop da yo wagil tilimi tonŋi uŋun iyi dakon miŋat aminyo nin do manjigit uŋun nandano pisosak. ¹⁹ Ae yan nandakdan. Piŋkop dakon tapmim uŋun bisapmi bisapmi miŋat aminyo nandan gadan imaman uŋun panpulugosak dakon tapmim uŋun wagil madepsi. Nin da tapmimni aripmi dima kokwinitneŋ. Piŋkop dakon tapmim madepni ninon pi asak, ²⁰ uŋun dagin kalip Kristokon pi agit. Kristo kimakban Piŋkop dakon tapmim madepnikon da

Piŋkop da aban pidaŋban awigi Kwen Kokup iyi da amin tet do yipban yikgit. ²¹ Yigek yo morap kwen toŋ uŋun dakon wukwisi egisak. Wup tapmimi toŋ mibili mibili, ae kila amin morap, ae yo morap tapmimi toŋ dakon wukwisi egisak. Kila amin morap abisok ekwan ae don egipdaŋ kisi dakon wukwisi egisak. ²² Piŋkop da yo morap Kristo da kandap mibilgwan yopmaŋek yipban yo morap dakon busuŋi yikgit. Yan agit do paŋmuwukbi dakon busuŋi yikdak. ²³ Paŋmuwukbi uŋun Kristo dakon giptimni. Kristo uŋun yo morap kisikon egek tugaŋ yomisak. Ae paŋmuwukbini kisikon wagilsi tugaŋ yomisak.

2

Kristo da pi agit do aŋek nin egip egip abidagiman

¹ Kalip ji gulusuŋ mibili mibili gat ae yokwi mibili mibili gat aba uŋun da dikba wupji kimak mudawit. ² Uŋun bisapmon ji on miktim dakon aŋpak yokwikon agipgwit. Ji kundukon wup yokwi ekwan dakon kila amini dakon aŋpakni yolgwit. Uŋun kila amin Piŋkop dakon gen pabiŋ yopmaŋaŋ amin da but kagagwan egek pi asak. ³ Kalip nin morap kisi uŋun amin kabi gat egipgumaŋ. Nin but kalipnin dakon galaktok yokwi ae nandak nandak yokwi yolgumaŋ. Yan si egipgumaŋ bisapmon Piŋkop da tomni yokwisi miŋat amin morap aŋpak uŋuden aŋ da abidoni do aŋnoman agit uŋun abidogi.

1:21: Kol 1.16; 2.10 **1:22:** Kap 8.6 **1:23:** Ro 12.5; Ep 4.10,15;
 Kol 1.18 **2:1:** Kol 1.21; 2.13 **2:2:** Kol 3.7; Tit 3.3 **2:3:** Kol
 3.6

4-5 Asi, yokwinin da nindapba kimak mudagiman. Nin amin wagil kimakbi da tilak egipguman, mani Pin kop dakon bupmini unun tugok tugogisi, ae nin do but dasi galak tan ningut. Aban Kristo gat kisi egip egip abidagiman. Asi, Pin kop dakon nandan yawotni do anek ji yokwikon ban timikgit. ⁶ Pin kop da nin Yesu Kristo gat kisi kimoron ban paban pidagiman. Yan anek nin Kristo gat kisi Kwen Kokupmon kila amin madep yityit tamokon kili nipban yikgiman. ⁷ Yesu Kristo da pi agit do anek ninon yo tagisi unun agit. Nido, minat aminyo don egi anan kikan unun da nandan yawot madepni unun yolik do nandagit. ⁸ Ji Yesu Kristo nandan gadan imgwit, anakwa Pin kop dakon nandan yawotni dogin anek Pin kop da ji yokwikon ban timikgit. Unun ji da disi dima awit. Pin kop isalsi but galak do ji do agit. ⁹ Unun pi kinda awit dakon yuman nogi dima. Do amin kinda da iyi dakon man aripmi dima awigisak. ¹⁰ Yesu Kristo do anek Pin kop da aban nin minat aminyo kalugi agiman. Nin da yo tagisi anen dakon kosit Pin kop da kili anoman agit unun nan agipnen do yan agit.

Kristo da kabi bamori uwal uwalon egipguman unun panmuwukban kabi kalon agiman

¹¹ Ji disi nandan, Juda amin wili dakon giptim mandanek ji do “Giptimni dima mandan amin” yan yon. Unun amin dagin giptimnikon wasok an unun do yosok. Pakyan si nandani, kalip ji Amin Nwakanwari Kabikon da altawit. ¹² Unun bisapmon

ji Kristo gat dima gadanbi. Ji Israel amin kabi da waŋga egipgwit. Piŋkop da yaŋ teban tok anek sanbek sanbek Israel amin gat anakwan ji unun amin kabi da waŋga egipgwit. On miŋtimon egek yo tagi kinda toſok do don noman tokdisak yaŋ nandanek jomjom dima awit. Ji Piŋkop dima nandan imgwit. ¹³ Kalip ji dubagisikon egipgwit, mani abisok Kristo dakon yawi do anek ji Yesu Kristo gat gadawit da Piŋkop da kapmatsisok ekwan. ¹⁴ Kristo da iyi aban nin but yawot egek kalonji ekwaman. Kalip Juda amin ae Amin Nwakanwari Kabi uwal uwal anek egipgwit. Unun uwal uwal anpakni da Juda amin ae Amin Nwakanwari Kabi da binapmon dam da yaŋ tagit. Mani Kristo giptimni paregek dam unun wagil tuwilek uwal uwal anpak unun anmilip agit. ¹⁵ Unun da Juda amin dakon gen teban gat ae gen tebani monin monin diwari morap gat kisi wiririk mudagit. Unun da amin kabi bamori panmuwukban amin kalonji kinda kalugi asak unun do anek yaŋ agit. Yaŋ aban but kalon agiman. ¹⁶ Kabi bamot unun giptim kalonikon panmuwugek Piŋkopmon panop do anek tilak kindapmon kimakgit. Ae tilak kindapmon uwal uwal unun kalip tagit unun anakban kimakgit. ¹⁷ Unun abinek but yawot dakon gen yaŋ tenenagit. Gen unun Amin Nwakanwari Kabi ji Piŋkop da dubagikon egipgwit gat ae Juda amin nin kapmatjok egipguman amin gat kisi do yaŋ tenenagit. ¹⁸ Nin but kalon ekwaman, nido Kristo obakon da nin kabi bamori kisi Wup kalonji

da Daron tagi kinenj dakon kosit yipmanj nimisak.

Paŋmuwukbi morap nin Piŋkop dakon yutni

¹⁹ Telagi Wup da kosit yanj yipmanj nimisak, do ji abisok binap amin miktimni mini da tilak dima ekwanj. Ji Piŋkop dakon miŋat aminyo gat kabi kalonji ekwanj. Ji Piŋkop dakon miŋat amin kabi ekwanj. ²⁰ Ji yut kinda yombem, Piŋkop da witjigit. Uŋun da yabekbi nin gat ae kombi amin gat banj yut uŋun dakon gwak yanj magit. Ae yut kodigikon gwak teban tip kindananj tidawit uŋun Yesu Kristo. ²¹ Yut uŋun dakon kidari Kristokon gadawit do anek kisi morap tagisi gadaŋek tonj. Piŋkop da yut uŋun sigin witjinjakwan yut uŋun Amin Tagi dakon telagi yut asak. ²² Jiyo kisi Kristokon gadaŋba Piŋkop da miŋat amini gat paŋmuwukban Piŋkop dakon yutni awit. Piŋkop Telagi Wupmon da uŋun yutnon egisak.

3

Pol Amin Nwakhwari Kabikon Gen Bin Tagisi yanj tenjenosak dakon pi tanj imisak

¹ Nak Pol dam tebanon yikdat, nido Amin Nwakhwari Kabi ji paŋpulugok do anek Yesu Kristo dakon pi asat. ² Nak gen on kili nandawit yanj nandisat, uŋun yanj: Piŋkop da ji do anek nak do nandanj yawok naminej pi uŋun abenj do nak manjigit. ³ Piŋkop da yo agit dakon geni kalip pasili tagit, mani nagon paŋalon agit. Uŋun dakon geni disok kili mandat. ⁴ Ae gen on manjini bisapmon

2:19: Ep 3.6 **2:20:** 1Ko 3.11 **2:21:** 1Ko 3.16 **2:22:** 1Pi 2.5
3:1: Pil 1.7,13 **3:2:** Kol 1.25 **3:3:** Ep 1.9-10; Kol 1.26

Kristo da pi unun agit dakon gen pasili Pinƙop da noligit unun dakon mibili nandani. ⁵ Kalip bisap morapmi, Pinƙop da gen pasili on nomansi dima yan tenƙenagit. Mani abisok Wupmon da Pinƙop da telagi yabekbini gat ae kombi amini garon yoyin tenƙenosok. ⁶ Gen pasili unun yan: Gen Bin Tagisiƙon da nin giptim kalonji anek Amin Nwakiwari Kabi gat Israel amin kabi gat kisi da Pinƙop da yo nim do yagit unun timidaman. Ae Pinƙop da Yesu Kristo do anek yan teban tok agit dakon bami kisin da timidaman. ⁷ Pinƙop da nak anƙagap aban Gen Bin Tagisi dakon oman amin dagaim. Nandan yawok naminek anƙeban aban pi unun aben dakon tapmimni namgut. ⁸ Nak Pinƙop dakon minat amin morapyo dakon pinbinisi egisat, mani nandan yawok naminek pi unun namgut. Pi unun Amin Nwakiwari Kabikon Gen Bin Tagisi yan tenƙenoken. Gen Bin Tagisi unun Kristo da nin do yo tagisi morap agit da asak, amin nin da aripmi dimasi kokwinigek manjinen unun do yosok. ⁹ Pinƙop da yo morap wasagit, mibiltok yo morap ak do nandagit dakon nandak nandakni si anƙisibigit. Yan aban kalip bisap morapmi nandak nandak unun pasili tagit. Mani, abisok nandak nandakni unun nomansi yan tenƙenoken do pi namgut. ¹⁰ Kalip si anƙisibigit, mani abisok panmuwukbini aban noman tanakwan nandan kokwin tagisi gat nandak nandakni gat aban tenƙenosok. Aban anelo tapmimi ton gat ae Kwen Kokup dakon wup gat da Pinƙop dakon nandak nandak nandaba pisosok. ¹¹ Kalip Pinƙop

da iyi yo unun ak do nandagit, abisok Yesu Kristo Amin Taginin da pi agiron unudon kili agit. ¹² Nin Kristo nandan gadan iminek iyikon gadanek dima pasolneɗ. Kristo unun Pinƙopmon kin altonen dakon kositnin, yanɗi nandanen. ¹³ Yanɗo, nak abisok yan dayisat, nak ji panpulugok do anek tepmi pasat unun do butjik dima pani. Yo unun noman tak unun do kisik kisik ani. Nido, unun da ji panpuluganban Pinƙop gat tagisi egipdan.

Pol da Epesas amin tebaisi atni do bisit agit

¹⁴ Nak Dat da yo agit unun do nandanek nɗwakben an imisat. ¹⁵ Unun da minat amin kabi morap Kwen Kokup ae miktimon ekwan unun wasagit. ¹⁶ Nak nɗwakben anek bisit yan asat, Dat da yoni wagil tagisisi ban ji panɗeban anek Telagi Wupmon da tapmin daminakwan tebaisi atni. ¹⁷ Anakwan nandan gadatji do anek Kristo butjikon egipjak. Anakwan amin do but dasi galak tan yomyom anɗagon gelji tebai yipba pigakwan atni. ¹⁸⁻¹⁹ Anek ji Pinƙop dakon minat amin morap gat kisi tapmin panek Kristo da amin do but dasi galak tan yomisak unun do pakyansi nandaba pisolak. Unun madep daman. Flalogini unun madepsi, ae dubagisisi kisak, ae kwensi wigisak, ae mibilisigwan pigisak. Asi, Kristo da amin do but dasi galak tan yomisak, unun da nandak nandak morap kisi yapmandak, mani ji da tagi nandaba pisolak. Yo tagisi morap Pinƙop iyikon tungan ton, unun jiyo kisikon tungan toni.

²⁰ Piŋkop iyi dakon tapmim nin da buron pi asak, ae unun tapmim da nin dakon nandak nandak yapman mudosok. Yo morap Piŋkop da asak do bisit iyaman, unun tapmimni da arip dimasi.

²¹ Do dagok dagogi mini panmuwukbi minjat aminyo Yesu Kristo da manon Piŋkop dakon man anksin kimotni. Don babikon da babikon yan gin tan anan kisak teban. Unun asi.

Nin Kristo dakon giptimni ekwaman do Piŋkop dakon anpak anen

(Kilapmi 4–6)

4

Nin Kristo dakon giptimni ekwaman

¹ Nak Pol dam tebanon egisat, nido Amin Tagi dakon pi asat. Piŋkop yol kimotni do yan damgut, do butji pabo pisanakwan anpak iyi nandisak unun an kimotnidosi dayisat. ² Ji panmuwukbi diwari dakon pinbini egek anpak yaworisi an yomni. Yokwi andamni bisapmon butji yawori tanakwa but dasi galak tan yominek butjap tepmi dima nandan yomni. ³ Telagi Wup da but kalon egipner dakon anpak nimjakwan but yawot da nap da yan waban kabi kalonisi ekwaman. Ji unun anpak abidok do tapmimji kisi unun do paretni. ⁴ Nin kisi Wup kaloni gin abidagiman, ae nin giptim kaloni. Piŋkop da ji yo kaloni kinda dogin jomjom ani do yan damgut. ⁵ Amin Tagi unun kaloni gin, ae nandan gadat unun kaloni, ae telagi pakbi sogok unun

kalonji gin. ⁶ Piŋkop kalonji gin unun nin morap kisi dakon Datnin. Unun miŋat amin morap dakon wukwini, ae miŋat amin morap da binapmon pi asak, ae miŋat amin morap da butgwan egisak.

⁷ Mani Kristo da but galak do yo madepsi ningut unudenj gin Piŋkop da nin morap kalonj kalonj do nandanj yawotni nimiŋ nimiŋ agit. ⁸ Mibili yanj do Piŋkop dakon gen da yanj yosok:

“Unun kwensi wigek amin morapmi iyi teban tanek timikgit unun timikban kisi wigiwit.

Wigek amin do but galak do yo yomgut.”

⁹ “Unun kwensi wigigit” yanj gen tim tosok, unun da yanj nolisak, Kristo unun kwen gin dima wigigit. Unun mibiltok miktim dakon diwari mibilisigwan kisi pigigit. ¹⁰ Unun amin mibiltok mibilikon pigigit, unun kwen yo kisi wigigit. Unun yo morap kila ani ak do anek Kwen Kokup morap da kwensi wigigit.

¹¹ Unun da but galak do yo yanj banj yomgut: Amin diwari yabekbi pi ani do yomgut, ae amin diwari kombi amin pi yomgut, ae amin diwari aminon Gen Bin Tagisi yanj tentenok ani do pi yomgut, ae amin diwari pasto pi yomgut, ae diwari yoyindet pi yomgut. ¹² Yoban unun da panmuwukbi panthagap aba Piŋkop dakon pi anakwa Kristo dakon giptim teban tanek tagisi tosak. ¹³ Pi unun sigin tanj ananj kinakwan wigi nin morap kisi but kalonji egek nandanj gadat bamisi anek Piŋkop dakon Monji pakyanji nandanj imnenj. Yanj anapno panmuwukbi egip egipnin teban tanjakwan Kristo iyi dakon anpak tagisi, unun dakon tilak abidonenj.

14 Anek nin amin moniŋ da aripmon sanbenek dima egipnenŋ. Anek amin paŋgalak aŋ amin, ae amin paŋkewal, ae top dakon mibili pakyaŋ nandanŋ amin uŋun dakon geni da ji dakon nandak nandak paŋki paŋabiŋ paŋabiŋ dima ani. 15 Nin gen uŋuden do mirak dima yopnenŋ. Anek amin do but dasi galak taŋ yomyom aŋpak anek gen bami gin yonenŋ. Yaŋ anek nin miŋat aminyo tebaisi agek Kristokon tagok tagok aneŋ. Kristo uŋun paŋmuwukbi dakon busuŋi. 16 Uŋun da busuŋnin yigakwan giptim dakon sanbek morapni uŋudon sanbenakwa giptim tebaisi tosok. Aŋakwan giptim diwat morap kalon kalon pini aŋakwa amin do but dasi galak taŋ yomyom aŋpak aŋakwa giptim tebaisi tagosok.

Paŋmuwukbi aŋpak kalugi ban ani

17 Do nak gen kinda dayik do nandisat. Amin Tagi da manon da gen tebaisi yaŋ yosot: Ji Amin Nwakŋwari Kabi da aŋpak yokwi aŋ uŋudenŋ sanbenek dima ani. Nandak nandakni wagilsi upbal taŋ, 18 ae nandak nandakni uŋun pilin tuk yombem. Butni uŋun sopbi, do nandak nandakni uŋun wagil minisi, ae Pin kop dakon egip egip da wanga ekwan. 19 Aŋpak aŋ uŋun do mayagi dima nandanŋ. Yokwi ak do mibilisigwan pigeke aŋ, ae aŋpak inani mibili mibili ak do buri pidonŋ.

20-21 Ji Yesu Kristo dakon gen kili nandawit yaŋ nandisat. Ae gen bami Yesukon tosok yaŋ kili dayiŋ dekgwit. Nak nandisat, ji Amin Nwakŋwari

Kabi dakon anpak unun dima ani do dayin dekwit. ²² Jiyo kisi kalip but kalipmi dakon anpak ban awit. But kindap toptopmi da but kalipmi jonikban wagil yokwisi asak. Do ji anpak kalipmi unun wiririk mudanek but nandak nandakji kulabik aba kalugisak. ²³ Nandak nandakji unun si kalugisak. ²⁴ Ji minjat aminyo kalugi dagoni. Unun Pin kop da iyi aban minjat aminyo kalugi daganek Pin kop iyi yombem an. Pin kop unun kilegisi ae telagisi.

²⁵ Do top anpak unun yipni. Ji morap kisi panmuwukbi diwari do gen bami gin yoyini. Nido, nin morap kisi giptim kalonji dakon diwatni.

²⁶ “Ji butjap nandan kan, kan kimotni. Yokwi di abam.” Ji butjap sigin nandan egakwa gildat dima pigisak. ²⁷ Sunduk do yoma dima witaldalmni. ²⁸ Kabo noknok kabo sanbenek dima noni. Kisitji da pi bamisi an kimagek yo morapmi timigek wadak wadak amin panpulugoni. ²⁹ Gen yokwi mibili mibili dima yoni. Amin alegi tagi pan teban ani dakon gen bangin yoni. Gen unuden nandan amin unun dakon butni pan teban asak. ³⁰ Ji anpak yokwi anek Pin kop dakon Telagi Wupni bupmi dima imni. Pin kop da Telagi Wup damgut unun iyi dakon minjat aminyosi ekwan dakon tilak. Ae bisap madepmon yokwikon ban timigek pulugan depjak yan unun da nolisak. ³¹ Butjikon da

4:22: Ro 8.13; Kol 3.9 **4:23:** Ro 12.2 **4:24:** WW 1.26; Kol 3.10
4:25: Sek 8.16; Kol 3.8-9 **4:26:** Kap 4.4; Jem 1.19-20
4:29: Kol 4.6 **4:30:** Ais 63.10; Ep 1.13-14; 1Tes 5.19 **4:31:** Kol 3.8

nandaba yokwi tok, ae butjapmon da gen pap yogok, ae butjap, ae but sigok, ae yanba yokwi tok, ae anpak yokwi mibili mibili unun wagilsi yopman mudoni. ³² Panmuwukbi diwaris do anpak tagisi an yominek but dasi galak tan yomni. Pin kop da Kristo da manon diwarisi yopman damisak, yan gin ji diwarini yopman yomni.

5

Ji tenjenikon egipni

¹ Pin kop da ji but dasi galak tan damisak. Anakwan monji gwayonisi ekwan, do anpak iyi asak unun ban ani. ² Kristo da but dasi galak tan nimek nin panpulugok do anek iyi dakon egip egipni parekgit, yan gin jiyo kisi amin do but dasi galak tan yomyom anpak ban yolek ani. Egip egipni unun paret kibansi tagisi nan yan Pin kop do parekgit.

³ Ji yumabi anpak gat, ae anpak injani morap dimasi ani, ae amin dakon yo do pindak galaktok dimasi ani. Pin kop dakon minat aminyo nin, unuden anpak dakon gen dimasi yonen. ⁴ Gen injani dima yoni, ae nandan kokwini tagi dima amin da gen yon unuden dima yoni, ae jigilagon da gen yokwi dima yoni. Anpak unuden nin da dimasi agagi. Pin kop ya yan iyinen unun da tagisi asak. ⁵ Yansi nandani, yumabi anpak an amin gat, ae anpak injani an amin gat, ae pindak galaktok anpak an amin, unuden amin kabi Kristo gat Pin kop gat

da kila amal da kagagwan arıpmı dima pıgını. Pındak galaktok anpak unun da kokup kıdat gawak yomamanı yan asak.

⁶ Amin da anpak yokwi unun ani do nandanek top gen unun dayıkdan. Mani geni dima nandani. Anpak unuden dogın Pınkop da amin geni dima guramikgan unun do butjap madepsi nandanı yomisak. ⁷ Do unuden amin gat not dima anek egıpnı. ⁸ Nido kalıp jı pılın tukgwan egıpgwit, mani abısok Amin Tagı da tenıtenıkon depgut, do jı tenıtenı dakon mınat aminyo da yan agıpnı. ⁹ Tenıtenı da anpak tagısı mıbılı mıbılı morap gat, anpak kilegı gat, ae gen bamı gat paıalon asak. ¹⁰ Amin Tagı da anpak sı galak tosok unun wisın pındat do pı ani. ¹¹ Jı pılın tuk dakon anpak an amin gat gadat gadat dima ani. Anpak unuden da bamı tagı dima ton. Jı da mınat aminyo anpak unun yokwi yan yolınba pındatnı. ¹² Anpak yokwi pasılikon da an unun mayagısı, unun do dima yogogı. ¹³ Mani tenıtenı da anpak morap dakon mıbılı paıalon aban nomansi tenıtenı ton. ¹⁴ Ae tenıtenı da yo kında analon asak bısapmon, unun yo kısı amin da tagı pındarı asak. Yan do anek gen on tosok:

“Dıpmın pokdol amin gak pıdoki.

Kimoron da pıdanaki Kristo da tenıtenı gan-jak.”

¹⁵ Jı pılık bamokjı dakon kila tebaisı an kimotnı. Amin nandanı kokwını mıni da arıpmon dima agıpnı, amin nandanı kokwını tagısı da arıpmon

5:6: Ro 1.18; Kol 2.4,8 **5:8:** Jn 12.36; Ep 2.13; Kol 1.13; 1Pi 2.9

5:13: Jn 3.20-21 **5:14:** Ais 26.19; Ro 13.11 **5:15:** Kol 4.5

agipni. ¹⁶ Abisok ji Pinjkop dakon pi ani dakon bisap. Mani abisok bisap ekwamanj unun bisap yokwi, do kanj kimotni. Bisap unun isal dogin di mudanban. ¹⁷ Nandanj kokwini tagi dima amin da aripmon dima agipni. Amin Tagi dakon galaktok unun pakyanji nandani. ¹⁸ Wain morapmi nanek but upbal dima ani. Anpak unuden da ji panupbal an. Pinjkop dakon Wupni yipba jikon tugosak. ¹⁹ Ae Pinjkop dakon minjat aminyo diwari gat gen yoni bisapmon, kap papiakon kap tonj gat, ae Pinjkop gawak imim dakon kap diwari gat, ae Telagi Wup da kap butjikon panalon asak, genji unun gat kisi timigek yoni. Anjek Amin Tagi do gen kagasi ae butjiyo kisi da kap yanj imni. ²⁰ Ae Amin Taginin Yesu Kristo da manon da bisapmi bisapmi yo morap do Pinjkop Dat ya yanj iyinj kimotni.

Pol da minjat eyo kili abi do yagit

²¹ Ji Kristo do nandaba wukwan iminek notji gawak yomin yomin anjek egipni. ²² Minjat, ji Amin Tagi do gawat gawat anjek nandaba wukwan iman, yanj gin esi do yanj ginsi anjek egipni. ²³ Nido, Kristo da panmuwukbi dakon busunji yikdak, unun da tilak wili unun minjatni dakon busunji egisak. Panmuwukbi unun Kristo dakon giptimi, ae Kristo da yokwikon banj timikgit. ²⁴ Panmuwukbi unun Kristo do gawat gawat anjek nandaba wukwan iminek ekwan, yanj gin minjat ji yo morapmon esi do yanj ginsi anjomni.

5:18: Lk 21.34 **5:19:** Kol 3.16 **5:20:** Kol 3.17 **5:21:** 1Pi 5.5 **5:22:** Kol 3.18; 1Pi 3.1 **5:23:** 1Ko 11.3; Ep 1.22

²⁵ Kristo da paṅmuwukbi do but dasi galak taṅ yomiṅek paṅpulugok do iyi dakon egipni parekḡit, yaṅ gin wili ji miṅatji but dasi galak taṅ yomiṅ kimotni. ²⁶ Pakbi gat ae geni gat baṅ Kristo da paṅmuwukbini sugaṅban telagisi awit. ²⁷ Paṅmuwukbi sugaṅban iyi da dabilon wagil tagisisi asak do aṅek yaṅ agit. Aban jimjimi mini ae garak bo ae yo unuden minisi aṅek telagi ae gulusuṅni mini egipni yaṅ do agit. ²⁸ Wili ji disi dakon giptim do galak toṅ, yaṅ gin miṅatji but dasi galak taṅ yomni. Amin kindā miṅatni do but dasi galak taṅ imisak, unun amin da iyi do yaṅ gin nandisak. ²⁹ Nin nandamaṅ, amin kindā iyi dakon giptim tim do uwal dima aṅ imgut. Giptimni jap imiṅek kilani tagisi asak. Kristo da paṅmuwukbi do yaṅ gin asak, ³⁰ nido nin Kristo dakon giptim dakon kandap ae kisit dabilyoni. ³¹ Piṅkop dakon papia da yaṅ yosok:

“Yaṅ do aṅek amin kindā meṅi datyoni yopmanḡ degek miṅatni gat gadaṅbal bamori da giptim kalonḡi gin asak.”

³² Gen pasili on dakon mibili unun madepsi, mani nak unun yaṅ yosot, gen on Kristo gat paṅmuwukbini gat do yosok. ³³ Mani wili kalonḡ kalonḡ ji da disi do but dasi galak toṅ, yaṅ gin miṅatji do yaṅ gin nandani. Ae miṅat ji esi do nandaba wukwan yomni.

6

Pol da miṅat monjiyo gat ae meṅ datyo gat do

5:25: Kol 3.19; 1Pi 3.7 **5:26:** Tit 3.5 **5:27:** 2Ko 11.2; Kol 1.22 **5:31:** WW 2.24; Mt 19.5 **5:32:** PA 19.7

yagit

¹ Miñat monjiyo, ji meñ datyosi dakon gen guramik kimotni. Nido ji Amin Tagikon kili gadawit, ae anpak unun ji da ani do nandisak. ² Pin kop gen papiakon gen yan tosok, “Gak meñ datgo dakon pinbinisi egi kimagek geni guramiki.” Gen teban yan teban tokni ton kabikon da on da mibiltok asak. ³ Yan teban tok gen yan tosok:

“Gak yan abi kan, pi morap akdisal unun abi bami tagisi tokdan.

Ae on miktimon bisap dubak egipdisal.”

⁴ Dat, ji miñat monjiyosi dakon buri dima sugoni. Miñat monjiyosi panmilip anek Amin Tagi dakon gen yoyin detni.

Pol da oman monji gat mibiltok amin gat do yagit

⁵ Oman monji, ji mibiltok aminji do pasalek pinbini egek geni guramitni. Kristo dakon gen but dasi nandanek guramikgan, unun da tilak geni guramitni. ⁶ Unun da amin tagisi yan dandani yan do kapmatjok egipni bisapmon pi tagisi di abam. Dima. Nin Kristo iyi dakon oman monji gin ekwaman yan nandanek butjikon da Pin kop dakon galaktok yol do but galaksi nandani. ⁷ Ji but dasi nandanek pi ani. Ji amin dakon pi ani bisapmon nin Amin Tagi dakon pi ban aman yan on da nandanek ani. ⁸ Nandani, oman monji bo oman monji dima mani amin kindi pi tagisi asak kan, Amin Tagi da yuman nogi tagisi imdisak.

6:1: Kol 3.20 **6:2:** GT 5.16 **6:4:** Kap 78.4; YT 22.6; Kol 3.21

6:5: Kol 3.22-23; Tit 2.9-10; 1Pi 2.18 **6:8:** 2Ko 5.10; Kol 3.24-25

⁹ Ae mibiltok amin jiyo kisi oman monjisi do anpak tagisi an yomni. Pasol pasol yomyom anpak unun yipni. Amin Tagi Kwen Kokup egisak unun ji ae ununyo kisi dakon Amin Tagi. Unun da minjat amin morapyo kisi dakon anpak tilak kalonikon gin kokwinikdak.

Parjmuwukbi unun emat amin yombem

¹⁰ Nak geno wasip ak do yan yosot. Ji Amin Tagikon gadawit, do tapmim madep morapni do nandanek tebaisi atni. ¹¹ Pinjkop da emat dakon yo kabi nimisak unun pani. Panjek tebaisi agek Sunduk dakon panjekwal mibili mibili unun tagi pabin yopni.

¹² Pakyanji nandani, nin amin gat emat dima wamanjamañ. Nin wup yokwisi tapmimi ton gat, ae kon miktim kila an gat, ae yo tapmimi ton mibili mibili on pilin tuk tosok bisapmon miktim kila an, ae kon kwen ekwan gat emat aman. ¹³ Do ji Pinjkop da emat dakon yo damisak unun kisi morap timigek bisap yokwikon emaron tebai tagi atni. Ae emat dagosak bisapmon ji tebai sigin atni.

¹⁴ Ji tebai atni. Anjek gen bami nan boban napmi do wamni. Anjek anpak kilegi ban pibit kutnok yan pani. ¹⁵ Ae Pinjkop da but yawot nimisak unun dakon Gen Bin Tagisi yan tentenoni. Ununan kandap gwil yan pani. ¹⁶ Ji emat dakon yo morap unun timigek, nandan gadatyo kisi abidanba unun da pasikji asak. Anjek Yokwi Ami unun dakon dikdik morapni milen asipmi ton ji yaman damisak unun

tagi pabij yopni. ¹⁷ Pinjkop da yokwikon banj kili timikgit yan nandani. Unun nandak nandak da busunj kutnokji asak. Yan anjek Telagi Wup dakon emat agak siba abidoni, unun Pinjkop dakon gen. ¹⁸ Telagi Wup da tapmimon bisapmi bisapmi bisit anj kimotni. Bisit mibili mibili ak do pi tebaisi anjek Pinjkop da ji panpulugosak do bisit iyini. Kila tebai anjek unun anpak dima yipmanj detni. Bisapmi bisapmi Pinjkop dakon minjat amin morapyoni do bisit ani.

¹⁹ Ae Pinjkop bisit iyinba nakyo kisi anpulugosak. Anakwan geni nak da gen kagakon yipmanjakwan pasol pasol abij yipmanjek Gen Bin Tagisi dakon gen pasili yan tenjenokenj. ²⁰ Pinjkop da iyi Gen Bin Tagisi on yan tenjenokenj do yabekban kigim. Ae unun dogin anjek nak dam tebanon yigek nap tebanbanj nak anteban awit. Nak Gen Bin Tagisi yokenj dakon pi tosok, do Pinjkop bisit iyinba nak anteban aban pasol pasol abij yipmanjek minjat aminyokon madepsi yan tenjenokenj. Pinjkop da yanjsi abenj do nandisak.

Pinjkop da panpulugosak do Pol da bisit agit

²¹ Tikikus da pi nianj agim ae nianj egisat dakon but piso gen dayisak. Tikikus unun notninsi, ae Amin Tagi dakon oman amini tagisi kindi. ²² Unun yabekgo jikon obinjakwan nin nianj ekwamanj unun dakon geni dayisak, ae butji panjeban asak, mibili yan do yabekdat.

²³ Pinjkop Dat gat ae Amin Tagi Yesu Kristo gat da panmuwukbi morap ji dakon butji panjawot aban

6:17: Ibr 4.12 **6:18:** Lk 18.1; Kol 4.2; 1Tes 5.17 **6:19:** Kol 4.3-4; 2Tes 3.1 **6:20:** 2Ko 5.20; Plm 9 **6:21:** Ya 20.4; Kol 4.7-8; 2Ti 4.12

yawori tosak. Anek unun da panthagap aban nandan gadat tebai anek amin do but dasi galak tan yomni. ²⁴ Pin kop da minat amin morapyo Amin Tagi Yesu Kristo but dasi galak tan imin kimagek dima yipman dekan unun do nandan yawotni yomjak.

PIN^KOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long
Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106